



À l'aise dans les contrées sauvages



La beauté sauvage du parc national et de la réserve du parc national Wrangell-St. Élie est sans compromis, sa géographie est grandiose ! Le mont Wrangell, qui porte le nom d'une des quatre chaînes de montagnes du parc, est un volcan actif. Des centaines de glaciers et de champs de glace se forment sur les sommets élevés, puis fondent en rivières et ruisseaux qui se jettent dans le golfe de l'Alaska et dans la mer de Béring. La glace forme un pont qui relie les zones géographiquement isolées du parc.

La loi de 1980 relative à la conservation des terres d'intérêt national de l'Alaska (Alaska National Interest

Lands Conservation Act ANILCA) autorise la récolte de subsistance de la faune dans le parc et la chasse sportive uniquement dans la réserve. Les chasseurs découvrent les mouflons de Dall, le plus grand mammifère du parc, sur les versants montagneux sur lesquels ils broutent des carex, des herbes et des plantes fourragères. Saumon sauvage Sockeye, Le saumon quinnat et le saumon coho fraient dans les lacs et les cours d'eau de la région et sont capturés dans la rivière Copper à l'aide de tourniquets, d'épuisettes et de cannes à pêche et de moulins. Dans le secteur sud-est du parc, les Tlingits chassent le phoque commun, qui se nourrit de poissons et d'invertébrés

marins. Ces espèces et bien d'autres constituent des aliments essentiels à l'alimentation de subsistance des Athabaskans, Eyaks et Tlingits d'Ahtna et de Tanana supérieur. Des non-autochtones de la région profitent également de cette abondance.

De longs hivers sombres et des étés courts et luxuriants donnent de l'intensité à la vie dans ces contrées. Les chants des oiseaux migrateurs, y compris les cygnes trompettes, les grives et les parulines, égayent les longues journées d'été. À la fin de l'été, les ours noirs et bruns, attirés par le mûrissement des baies de shépherdie,

fréquentent les forêts et les bancs de gravier. Dans cette région, l'histoire humaine est ancienne et relativement rare, et n'a laissé qu'une trace légère dans le vaste paysage. Même dans les régions où les populations continuent de chasser, de pêcher et de piéger, la plupart des peuplements animaliers, halieutiques et végétaux sont équilibrés et autorégulés. Pour les espèces vivant à Wrangell-St. Élie, la taille et l'éloignement du parc assurent la pérennité naturelle de l'écosystème.

MILIEU SAUVAGE PEUPLÉ

PARTAGER LES RICHESSES DE LA TERRE



Les cultures vivantes du centre-sud de l'Alaska comprennent l'Ahtna supérieur, ou "peuple des eaux d'amont" (Tat'ahwt'aenn). Leur identité est ancrée dans la terre, l'eau et la glace de la région du cours supérieur de la rivière Copper, où ils puisent dans les connaissances écologiques traditionnelles pour chasser, recueillir, piéger et pêcher. Leurs connaissances, nées de la discipline et de la sagesse transmises de génération en génération, contribuent à une économie fondée sur le partage des ressources naturelles. Cette situation diffère de l'économie de marché qui prévaut ailleurs aux États-Unis. Pendant l'hiver, le peuple de l'Ahtna supérieur chassait traditionnellement le mouflon de Dall,

le caribou et l'élan, et trappait les petits mammifères dans les hautes-terres. En été, ils ont migré vers des camps de pêche. Ils construisaient des pièges à poissons dans des ruisseaux à faible débit et à lit plat.

Dans les eaux rapides de la rivière Copper, les populations utilisaient des épuisettes pour pêcher le saumon avant d'adopter les tourniquets au début du siècle dernier. Les branches du tourniquet sont comme les rayons d'une roue. Comme le courant propulse les pagaies, des paniers tournants soulevaient les poissons hors de l'eau. En été, vous pourriez apercevoir plusieurs de ces roues le long de la rivière.

Alors que de nouveaux arrivants commençaient à affluer à la fin des années 1800, de nouvelles possibilités économiques sont apparues. Certains Ahtna ont commencé à travailler pour de l'argent, mais ils ont aussi continué à exploiter les ressources naturelles afin de subvenir aux besoins de leur famille. Bien que certains autochtones de l'Alaska vivent maintenant dans des villes, ils continuent également à participer à l'économie traditionnelle du partage.

PHOTOS, EN HAUT, DE GAUCHE À DROITE :
MYRTILLE — NPS / BARBARA CELLARIUS ; CARIBOU — © JACOB W. FRANK ; MOUFLON DE DALL — PATRICK J. ENDRES / ALASKA PHOTOGRAPHICS / LUPIN — NPS ; CYGNE TROMPETTE — © TIM DREW ; BAIES DE SHEPHERDIE — © EDDIE KING ; OURS BRUN — © TOM BLANDFORD
ARRIÈRE-PLAN :
BAIE D'ICY ET MONT ST. ELIE — NPS / NEAL HERBERT

PROSPECTION DE RICHESSES



Après la découverte d'or au Klondike en 1896, des milliers de prospecteurs se sont rendus en Alaska. Beaucoup se sont dirigés vers Chisana et Nabesna, mais n'ont trouvé que de faibles quantités d'or. La découverte de gisements de cuivre dans la vallée de la rivière Chitina a attiré des investisseurs qui ont formé un syndicat en vue d'exploiter une mine. Pour transporter le minerai, ils construisirent une ligne de chemin de fer, achevée en 1911. Elle reliait la mine Kennecott à Cordova et, de là, à des marchés rentables.

Au plus fort de ses activités, l'entreprise employait 600 personnes, dont un grand nombre d'immigrants qui travaillaient sept jours sur sept et vivaient dans

des dortoirs bondés et surpeuplés. En 1938, lorsque la mine a fermé ses portes, les travailleurs avaient extrait du minerai d'une valeur marchande d'environ 200 millions de dollars de l'époque.

Bien que la mine et l'usine de traitement Kennecott aient fermé leurs portes, la collectivité continue de prospérer. Les équipes de restauration redonnent vie aux vestiges d'une époque de croissance industrielle, d'expansion des marchés, de migration mondiale et d'innovation. A Kennecott, vous pouvez marcher sur les traces des ouvriers de l'usine et de leurs familles, et contempler ce qui a fait de cet endroit une terre d'accueil sauvage.

ENTRER DANS UN AUTRE MONDE

Les glaciers, les champs de glace, les rivières et les montagnes offrent des défis et des récompenses incomparables aux aventuriers.

Au printemps, les grimpeurs abordent les monts Drum, Sanford, Blackburn et St. Élie. Les randonneurs partent habituellement des points situés le long des routes Nabesna ou McCarthy, les deux seules qui mènent au parc. D'autres traversent le glacier Root (droite), dont la largeur et la vue lointaine sur le mont Blackburn et de la cascade de glace Stairway Icefall évoquent une autre dimension.

Avant de vous rendre dans l'arrière-pays, familiarisez-vous avec les techniques permettant de traverser les glaciers, les rivières et les ruisseaux en toute sécurité. De nombreuses rivières sont infranchissables et certaines peuvent rapidement devenir des torrents déchaînés.

Naviguez sur la rivière Copper de Chitina jusqu'au

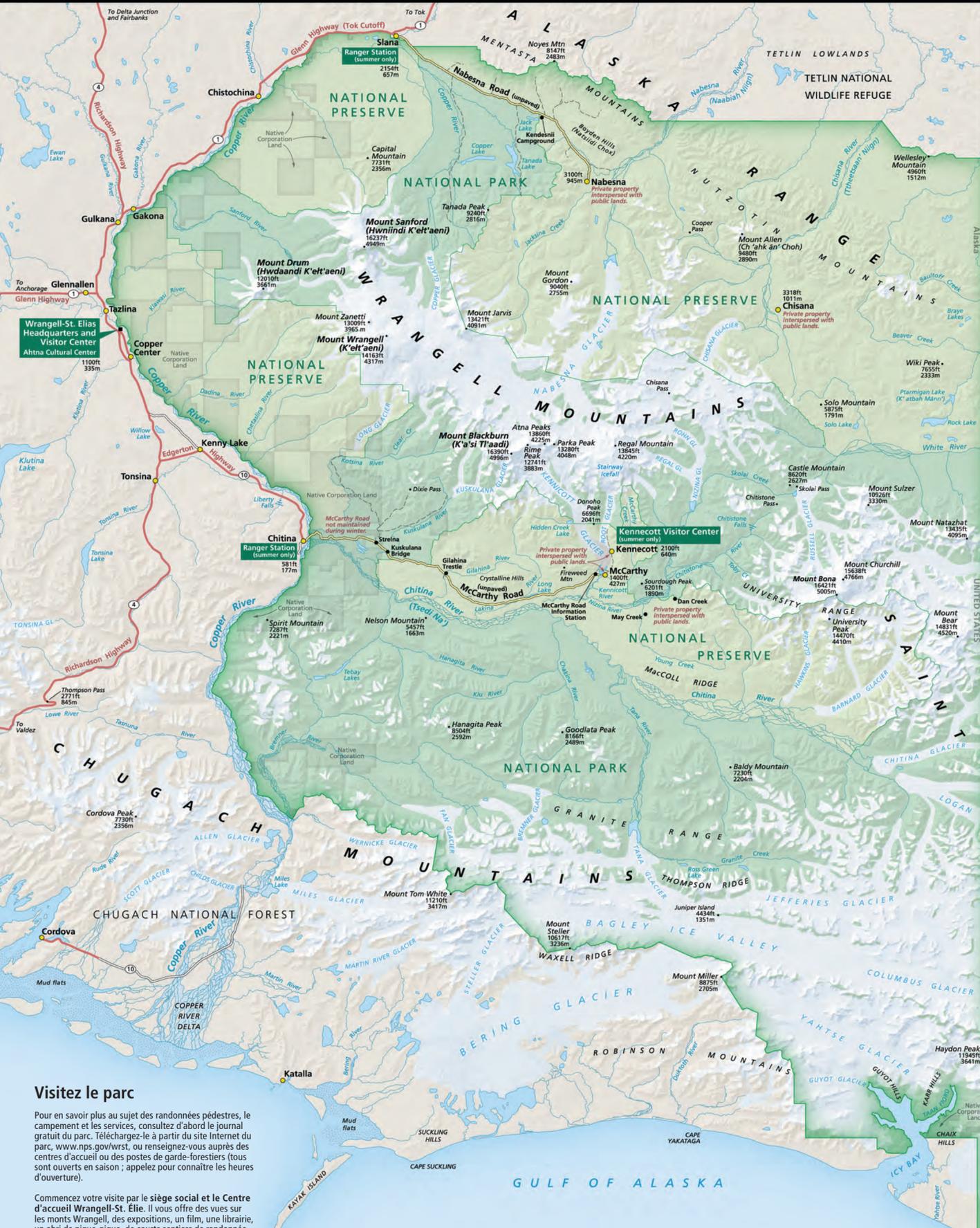
golfe de l'Alaska, près de Cordova, pour admirer les reliefs parmi les plus escarpés du parc. Les kayakistes de mer peuvent choisir de pagayer dans les environs de la baie d'Icy et de Yakutat. Les skis de fond offrent une autre façon d'explorer en hiver et au printemps. Les campeurs trouvent les mois d'août et septembre frais, avec un nombre moins important de moustiques. Si vous souhaitez avoir une vue d'ensemble, vous pouvez voler ou affréter un avion.



PHOTOS, DE GAUCHE À DROITE :
GLACIERISTE, GLACIER ROOT — NPS / JACOB W. FRANK ; CAMPMENT À AIRSTRIP — NPS / NEAL HERBERT ; RANDONNÉE SECURITAIRE AVEC CRAMPON SUR GLACIER ROOT — BETSY BRADBURY / KENNICOTT GUIDES EN NATURE SAUVAGE



Explorez Wrangell-St. Élie



Legend:

- Wrangell-St. Elias National Park
- Wrangell-St. Elias National Preserve
- Native Corporation Lands
- Unpaved road within park
- Other unpaved road
- Trail

Scale: 0 to 30 Kilometers / 0 to 30 Miles

Approximately 750,000 of the 13+ million acres of land within the boundaries of Wrangell-St. Elias National Park and Preserve are non-federal lands belonging to Alaska Native Corporations, other private owners, and the State of Alaska. Significant amounts of these non-federal lands are located along the McCarthy and Nabesna Roads and along the east bank of the Copper River. Please do not trespass. If you have questions, ask at visitor centers or ranger stations.

Alaska Native Place Names

English place name	Native place name	Language	Meaning
Boydell Hills	Natsidi Chox	Ahtna	Big Lowland One
Chisana River	Ttheetsaan' Niign	Upper Tanana	Rock River
Chitina River	Tsedi Na'	Ahtna	Copper River
Grand Wash	Tsaa Héeni	Tlingit	Seal Creek
Hubbard Glacier	Sit' Tlein	Tlingit	Big Glacier
Malaspina Glacier	Sit' Tlein	Tlingit	Big Glacier
Mount Allen	Ch 'ahk an' Choh	Upper Tanana	Big Burn
Mount Blackburn	K'a'si T'laadi	Ahtna	The One at Cold Headwaters
Mount Drum	Hwdaandi K'elt'aeni	Ahtna	Downriver K'elt'aeni
Mount St. Elias	Was'eitushaa	Tlingit	Mountain Inland of Was'e
Mount Sanford	Hwiniidi K'elt'aeni	Ahtna	Upriver K'elt'aeni
Mount Wrangell	K'elt'aeni	Ahtna	The One that Controls Weather
Mount Wrangell (when smoking)	UK'eledi	Ahtna	The One with Smoke on it
Nabesna River	Naabiah Niign	Upper Tanana	Along the Muddy River
Parmigan Lake	K' atbah Mann'	Upper Tanana	Parmigan Lake

Préservation de la nature sauvage



Le Congrès a protégé 9,6 millions d'acres du parc national Wrangell-St. Élie et de sa réserve en vertu de la loi sur la protection de la nature Wilderness Act de 1964. Pour de plus amples renseignements concernant le Système national de préservation de la nature sauvage, consultez le site www.wilderness.net.

Site du patrimoine mondial



Le parc national et réserve Wrangell-St. Élie, le parc national et réserve de la baie des Glaciers, le parc national et réserve de parc national du Canada Klouane et le parc provincial Tatshenshini-Alsek font tous partie d'un des plus grands écosystèmes protégés au monde, un site du patrimoine mondial qui compte 24 millions d'acres.

Visitez le parc

Pour en savoir plus au sujet des randonnées pédestres, le campement et les services, consultez d'abord le journal gratuit du parc. Téléchargez-le à partir du site Internet du parc, www.nps.gov/wrst, ou renseignez-vous auprès des centres d'accueil ou des postes de garde-forestiers (tous sont ouverts en saison ; appelez pour connaître les heures d'ouverture).

Commencez votre visite par le siège social et le Centre d'accueil Wrangell-St. Élie. Il vous offre des vues sur les monts Wrangell, des expositions, un film, une librairie, un abri de pique-nique, de courts sentiers de randonnée pédestre, des renseignements relatifs au parc, des conférences et des promenades saisonnières en compagnie de garde-forestiers.

Le Centre d'accueil de Kennecott, situé dans l'école historique de Blackburn, vous renseigne sur le monument historique national des Mines Kennecott. Il offre des vues sur les montagnes et les glaciers, des expositions, un film, des discussions et des promenades saisonnières avec des gardes forestiers ainsi que des renseignements concernant les ouvrages historiques et les sentiers de randonnée pédestre. Les postes de garde-forestiers de Slana and Chitina sont des points d'accès aux deux routes du parc. Ils fournissent des renseignements relatifs à la planification des excursions dans l'arrière-pays, les mises à jour routières et la région. Le poste de garde-forestiers de Yakutat constitue un point d'accès au mont St. Élie, au glacier Hubbard et à plus de cent milles de côtes éloignées.

Les possibilités de sauvetage et d'évacuation dans l'arrière-pays sont faibles ; le temps de réaction peut être lent. Une préparation appropriée, de l'expérience et des connaissances suffisantes en matière de voyages en milieu sauvage extrême et de techniques de survie sont essentielles. Apportez toujours des raisons et du matériel supplémentaires en cas d'urgence ou de retard dû aux intempéries. • Avant de vous rendre dans l'arrière-pays, remplissez un itinéraire dans l'arrière-pays dans un centre d'accueil ou un poste de garde-forestier. Informez un ami ou un membre de votre famille de votre itinéraire et de la date et de l'heure prévues de votre retour. • C'est le pays des ours ! Procurez-vous une brochure relative à la sécurité des ours dans un centre d'accueil ou un poste de garde-forestier. Faites du bruit. Restez avec un groupe. Des contenants de nourriture résistants aux ours, disponibles dans les centres d'accueil, sont requis pour

tous les campements dans l'arrière-pays. Nous vous suggérons fortement d'emporter un vaporisateur pour ours. • Ne vous approchez pas des élans, qui blessent plus de personnes que les ours. • Des explosifs, des produits chimiques toxiques et des résidus peuvent être présents dans les zones minières. • Pour en savoir plus au sujet des règlements concernant les armes à feu, consultez le site Internet du parc.

Appel d'urgence 24 heures sur 24 Répartition des NPS 907-683-9555 ou 911

Terrains privés Les propriétés privées et les terres des sociétés autochtones se trouvent à l'intérieur du parc et préservent ses limites. Ne pas entrer sans autorisation. Respectez tous les droits des propriétaires fonciers.

Accessibilité Nous nous efforçons de rendre nos installations, nos services et nos programmes accessibles à tous. Pour obtenir de plus amples renseignements, rendez-vous dans un centre d'accueil, demandez à un garde-forestier, appelez-nous ou consultez notre site Internet.

Le parc national et réserve de parc national Wrangell-St. Élie est l'un des 400 parcs du réseau de parcs nationaux. Pour en savoir plus, consultez le site www.nps.gov.

Plus de renseignements
 Parc national et réserve de parc national Wrangell-St. Élie
 PO Box 439
 Mile 106.8 Richardson Hwy.
 Copper Center, AK 99573
 907-822-5234
www.nps.gov/wrst

National Park Foundation
 Join the park community.
www.nationalparks.org

Se déplacer dans les montagnes Wrangell

